

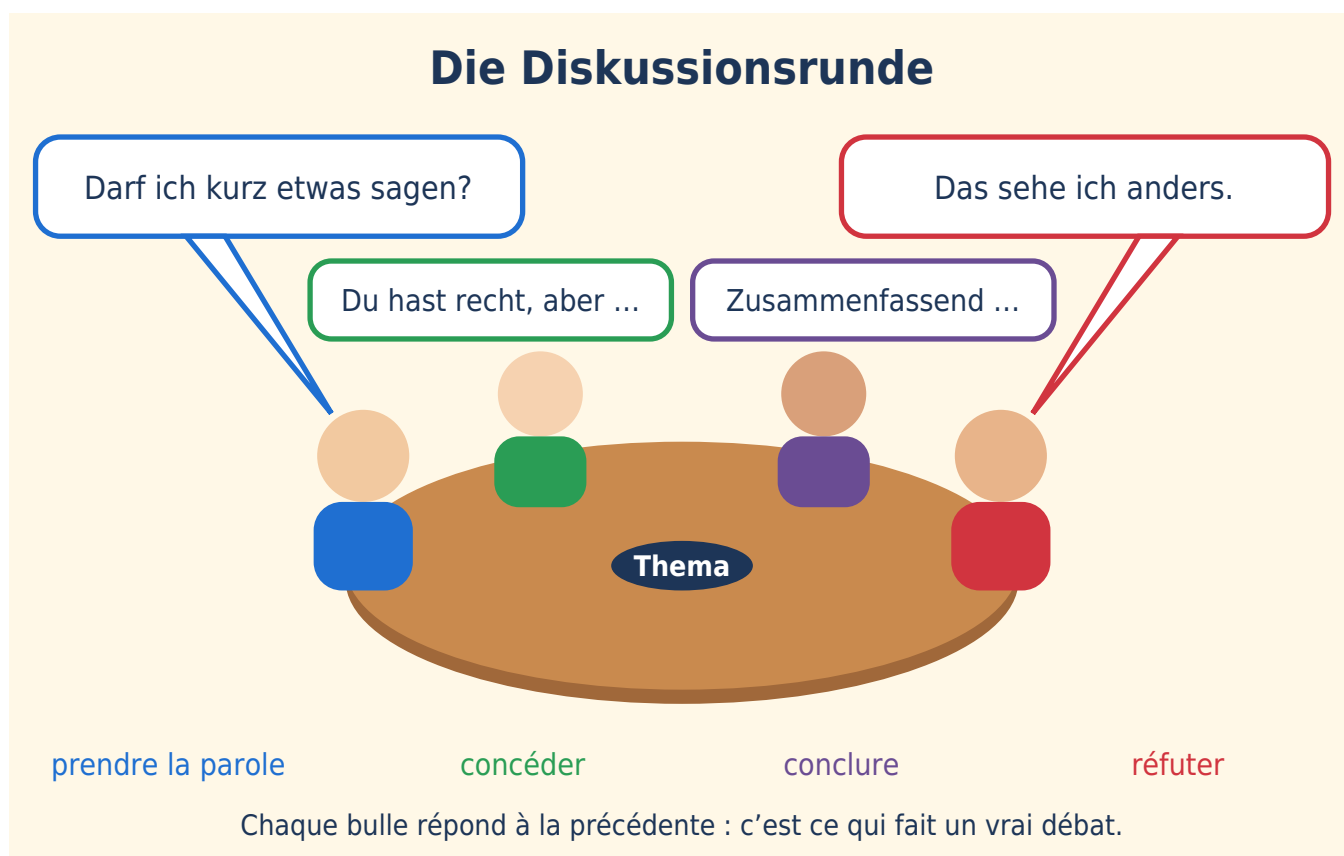
# Débattre et argumenter à l'oral

## Cours d'allemand en 1ère

### Argumenter en allemand en 1ère : à quoi ressemble un débat ?

En classe, à l'oral ou lors d'un échange scolaire, on vous demande souvent de discuter d'une question. En allemand, on parle de **die Diskussion** ou de **die Debatte**. Chaque participant défend un point de vue, **der Standpunkt**. Il l'appuie sur des arguments, **die Argumente**. Souvent, un modérateur ou une modératrice, **die Moderatorin**, distribue la parole.

Un bon débat n'est pas une suite de monologues. En effet, chacun écoute l'autre et lui répond. Il faut donc des formules pour réagir vite : approuver, contredire, nuancer. Lisez d'abord ce dialogue. Quatre lycéens discutent d'une question simple : faut-il interdire le téléphone portable au lycée ?



*Autour de la table, chaque bulle répond à la précédente.*

#### Dialog

**Frau Weber :** Heute diskutieren wir über die Frage: Sollen Handys in der Schule verboten werden? Wer möchte anfangen?

**Jonas :** Ich fange gern an. Meiner Meinung nach sollte man Handys im Unterricht verbieten. Sie lenken ab, und viele Schüler spielen heimlich.

**Lena :** Das sehe ich anders. Das Handy kann auch nützlich sein, zum Beispiel,

wenn man schnell etwas nachschlagen will.

**Jonas : Moment, lass mich bitte ausreden! Ich spreche nur vom Unterricht, nicht von den Pausen.**

**Lena : Entschuldigung. Da hast du recht, aber auch im Unterricht kann man das Handy sinnvoll benutzen.**

**Mia : Darf ich kurz etwas ergänzen? In der Pause reden wir kaum noch miteinander, weil alle auf ihr Handy schauen.**

**Frau Weber : Wir müssen langsam zum Schluss kommen. Tim, kannst du zusammenfassen?**

**Tim : Zusammenfassend kann man sagen, dass wir uns nicht ganz einig sind. Aber wir sind uns einig, dass das Handy im Unterricht klare Regeln braucht.**

Observez la construction de cet échange. Jonas donne son avis, Lena le contredit, puis Jonas défend sa parole. Ensuite, Lena reconnaît un point juste avant de nuancer. Enfin, Tim résume ce qui rapproche et ce qui sépare les participants. Ce sont les quatre gestes que vous allez maîtriser.

## Prendre la parole et la garder

Pour entrer dans la discussion, on demande poliment la parole. Le Konjunktiv II rend la demande plus aimable. Par exemple, **Ich würde gern etwas dazu sagen.** sonne mieux que **Ich will etwas sagen.** Ensuite, si quelqu'un vous coupe, vous devez garder la parole, mais sans agressivité.

### Wortschatz

| Allemand                                            | Français                               |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Darf ich kurz etwas sagen?                          | Puis-je dire quelque chose ?           |
| Ich würde gern etwas ergänzen.                      | J'aimerais ajouter quelque chose.      |
| Ich möchte dazu Folgendes sagen: ...                | Je voudrais dire ceci à ce sujet : ... |
| Entschuldigung, dass ich dich unterbreche, aber ... | Pardon de t'interrompre, mais ...      |
| Lass mich bitte ausreden!                           | Laisse-moi finir, s'il te plaît !      |
| Lassen Sie mich bitte ausreden!                     | Laissez-moi finir, s'il vous plaît !   |
| Ich bin noch nicht fertig.                          | Je n'ai pas terminé.                   |
| Wie meinst du das genau?                            | Que veux-tu dire exactement ?          |

### Règle

Après **dass**, le verbe conjugué se place à la fin : **Entschuldigung, dass ich dich**

**unterbreche.** Avec **lassen**, l'infinitif part en fin de phrase : **Lass mich bitte ausreden!**  
Enfin, choisissez le bon registre. Entre élèves, on se tutoie. Face à un examinateur, on vouvoie : **Darf ich Ihnen eine Frage stellen?**

## Donner son avis et réfuter

D'abord, il faut exprimer clairement votre position. Plusieurs formules existent, mais elles ne construisent pas la phrase de la même façon. Comparez :

- **Meiner Meinung nach ist das Handy ein Problem.**
- **Ich bin der Meinung, dass das Handy ein Problem ist.**
- **Ich bin davon überzeugt, dass wir klare Regeln brauchen.**

### Règle

**Meiner Meinung nach** occupe la première place de la phrase. Le verbe conjugué vient donc juste après : **Meiner Meinung nach ist das falsch.** En revanche, après **dass**, **weil** ou **ob**, le verbe conjugué va à la fin de la subordonnée.

Ensuite, pour réfuter, on contredit poliment l'argument, jamais la personne. Les formules les plus utiles sont **Das sehe ich anders.**, **Da bin ich anderer Meinung.**, **Da muss ich dir widersprechen.** et **Das überzeugt mich nicht.** Une réfutation sans justification reste faible. Ajoutez donc tout de suite une raison avec **denn** ou **weil**.

### Beispiel

**Paul : Hausaufgaben bringen nichts.**

**Sara : Das sehe ich anders. Durch Hausaufgaben wiederholt man den Stoff, und das hilft vor einer Prüfung.**

## Concéder avant de contre-attaquer

### Définition

Concéder, c'est reconnaître qu'une partie de l'argument adverse est juste. Puis on montre ses limites. Cette stratégie rend votre position plus crédible, car vous prouvez que vous avez écouté l'autre.

Les formules de concession sont nombreuses. Par exemple : **Da hast du recht, aber ...**, **Das stimmt zwar, aber ...**, **Ich gebe zu, dass ...** ou encore **Das ist natürlich ein wichtiger Punkt. Trotzdem ...** La plus fréquente reste la paire **zwar ... aber**.

### Règle

**Zwar** se place après le verbe conjugué. **Aber** n'occupe aucune place : l'ordre des mots

reste donc normal après lui. **Das Handy ist zwar praktisch, aber es lenkt ab.** Si la phrase commence par **zwar**, le verbe suit immédiatement : **Zwar ist das Handy praktisch, aber es lenkt ab.**

### Achtung !

Ne confondez pas **aber** et **trotzdem**. **Aber** ne compte pas dans la phrase. **Trotzdem**, lui, occupe la première place et entraîne l'inversion : **Trotzdem bin ich dagegen.** De plus, « être d'accord avec quelqu'un » se dit **jemandem zustimmen**, avec un datif : **Ich stimme dir zu.** Enfin, « avoir raison » se dit **recht haben** et jamais avec le verbe être.

## Conclure un débat

Un débat doit se terminer par un bilan. Le modérateur ou un participant résume les positions. Il dit sur quoi tout le monde s'accorde et ce qui reste ouvert. Les formules suivantes sont sûres : **Zusammenfassend kann man sagen, dass ...**, **Abschließend möchte ich sagen, dass ...**, **Wir sind uns einig, dass ...** et **Wir sind uns nicht einig, ob ...**

## Les quatre temps d'un débat

**1****das Wort ergreifen · prendre la parole**

Darf ich kurz etwas sagen? – Lass mich bitte ausreden!

**2****widersprechen · réfuter**

Das sehe ich anders. – Da bin ich anderer Meinung.

**3****einräumen · concéder**

Da hast du recht, aber ... – Das stimmt zwar, aber ...

**4****zusammenfassen · conclure**

Zusammenfassend kann man sagen, dass ...

*Les quatre temps d'un débat et une formule pour chacun.*

### Méthode

1. Notez deux ou trois arguments, avec un exemple concret pour chacun.
2. Prévoyez l'argument adverse le plus fort et préparez votre réponse.
3. Apprenez une formule par étape : prendre la parole, réfuter, concéder, conclure.
4. Enfin, entraînez-vous à voix haute, en chronométrant une minute.

## Prononciation et pièges à éviter

À l'oral, la clarté compte autant que la grammaire. En général, accentuez la première syllabe des mots simples, comme dans **Meinung** [maï-noung]. Attention cependant : dans **widersprechen** [vi-der-chprè-chen], la particule est inséparable et l'accent tombe sur **sprech**. Enfin, prononcez la lettre z comme [ts] : **zusammenfassend** [tsou-za-men-fa-ssent].

Par ailleurs, évitez d'empiler deux formules d'opinion, comme « **Meiner Meinung nach ich finde** ». Une seule suffit. Évitez aussi de lire vos notes : regardez vos interlocuteurs et parlez par phrases courtes. Enfin, un débat se gagne par les exemples. Un fait précis convainc davantage qu'un adjectif répété.

### À retenir

- Prendre la parole : **Darf ich kurz etwas sagen?** La garder : **Lass mich bitte ausreden!**
- Réfuter : **Das sehe ich anders, denn ...**
- Concéder : **Das stimmt zwar, aber ...**
- Conclure : **Zusammenfassend kann man sagen, dass ...**
- Après **Meiner Meinung nach**, le verbe vient en deuxième position ; après **dass**, il va à la fin.